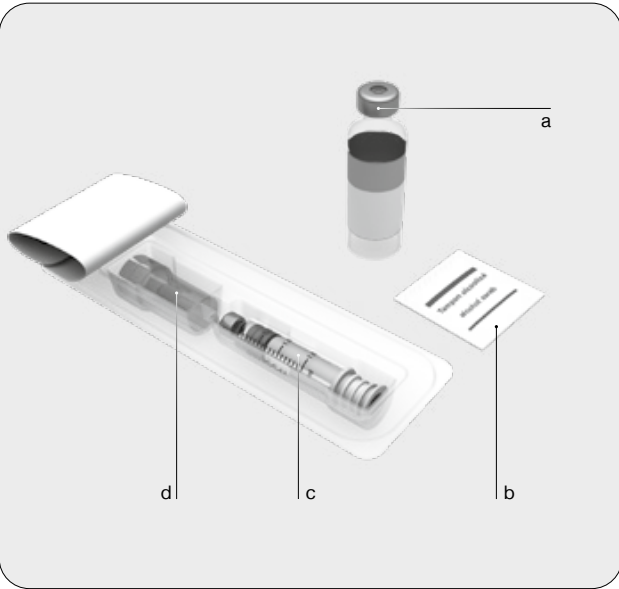


en

Sterile device

The myPump+ Reservoir is sterile provided that the packaging has neither been opened nor damaged. If the packaging shows signs of damage, then use a different reservoir.

Intended use

The myPump+ Reservoir is intended to be filled with a rapid-acting insulin at a concentration of 100 U/ml and used with the YpsoPump insulin pump.

Warnings

Prevent risk of incorrect medication:

- Ensure the use of the correct drug liquid and check the label of the vial before filling the reservoir.
- Remove air bubbles from the reservoir prior to its insertion into the YpsoPump.

Prevent risk of infection:

- Never pull the stopper beyond the 1.6-ml mark.
- Do not re-use the transfer adapter or the reservoir.
- A damaged septum may lead to leakage.
- Store the unopened reservoir in a dry place.

Safety measures

Check the reservoir for cracks and damages and do not use the reservoir after the expiration date on the packaging. Ensure sterility by checking if the sterile paper and tamper-proof seal are undamaged. Follow the user manuals for YpsoPump and myOrbit infusion sets and the explanations of the symbols on the packaging. The reservoir is solely intended for single use.

You will need the following

- a) Insulin vial
- b) Alcohol swabs
- c) Reservoir with plunger rod
- d) Transfer adapter

- 1 Wash your hands thoroughly with soap and water.
- 2 Clean the septum of the insulin vial with an alcohol swab.
- 3 Remove the reservoir and the transfer adapter from the packaging (c and d) without touching the septum.
- 4 Attach the transfer adapter to the reservoir and advance the stopper all the way forward. Do not penetrate the septum several times.
- 5 Then pull the plunger rod backwards until the entire reservoir is filled with air.
- 6 Attach the other end of the transfer adapter to the insulin vial.
- 7 Inject all of the air into the insulin vial. This will make it easier to then withdraw insulin from the vial.

- 8 Turn the reservoir, including the insulin vial, upside down. Very gently draw the insulin into the reservoir.
- 9 Check the reservoir for air bubbles. If air bubbles are in the reservoir, carefully tap the side of the reservoir. Then press the plunger rod to push the air bubbles out of the reservoir. Repeat if necessary.
- 10 Remove the transfer adapter from the vial. Dispose of the transfer adapter in accordance with local laws.
- 11 Twist off the plunger rod and dispose of it.
- 12 Follow the instructions in the user guide for the YpsoPump in order to insert the reservoir into the YpsoPump.

Storage

You can fill the reservoir with a rapid acting insulin analogue as described by your doctor/physician and store it in the fridge (2–8 °C) for up to 30 days. The filled reservoir can be used in the YpsoPump for up to 7 days. For more information regarding your insulin, please consult the package leaflet issued by the insulin manufacturer. The storage time and storage conditions may differ. Please consult the YpsoPump IFU for compatible insulins.

fr

Matériel stérile

Le réservoir myPump+ Reservoir est stérile tant que l'emballage n'est pas ouvert ni endommagé. Si l'emballage présente des signes de détériorations, utilisez un autre réservoir.

Usage prévu

Le réservoir myPump+ Reservoir est conçu pour être rempli avec de l'insuline à action rapide à la concentration de 100 U/ml et pour une utilisation avec la pompe à insuline YpsoPump.

Avertissements

Évitez tout risque d'administration erronée de médicament:

- Vérifiez que vous utilisez la solution de médicament appropriée et contrôlez l'étiquette du flacon avant de remplir le réservoir.
- Éliminez les bulles d'air du réservoir avant de l'insérer dans la pompe YpsoPump.

Évitez tout risque d'infection :

- Ne jamais tirer le piston au-delà du marquage de 1,6 ml.
- Ne pas réutiliser l'adaptateur de transfert ni le réservoir.
- Un septum endommagé peut entraîner des fuites.
- Conservez le réservoir fermé dans un endroit sec.

Mesures de sécurité

Vérifiez que le réservoir n'est pas fissuré ni endommagé et n'utilisez pas un réservoir au-delà de la date d'expiration indiquée sur l'emballage.

Pour s'assurer de sa stérilité, vérifiez que l'opercule stérile et le manchon d'inviolabilité ne sont pas endommagés. Suivez le manuel d'utilisation de la pompe YpsoPump et du kit de perfusion myOrbit, ainsi que les explications des symboles figurant sur l'emballage. Le réservoir est exclusivement prévu pour un usage unique.

Vous avez besoin des éléments suivants

- a) Flacon d'insuline
- b) Tampon d'alcool
- c) Réservoir avec tige de piston
- d) Adaptateur de transfert

- 1 Lavez-vous soigneusement les mains au savon et à l'eau.
- 2 Nettoyez le septum du flacon d'insuline à l'aide d'un tampon d'alcool.
- 3 Retirez le réservoir et l'adaptateur de transfert de l'emballage (c et d) sans toucher le septum.
- 4 Enfichez l'adaptateur de transfert sur le réservoir et poussez le bouchon complètement vers l'avant. Ne percez pas le septum plusieurs fois.
- 5 Ensuite, tirez la tige du piston en arrière jusqu'à ce que tout le réservoir soit rempli d'air.
- 6 Enfichez l'autre extrémité de l'adaptateur de transfert sur le flacon d'insuline.
- 7 Injectez la totalité de l'air dans le flacon d'insuline. Cela permet ensuite d'aspirer plus facilement l'insuline dans le flacon.

- 8 Retournez le réservoir avec le flacon d'insuline. Aspirez très délicatement l'insuline dans le réservoir.
- 9 Vérifiez que le réservoir est exempt de bulles d'air. Si nécessaire, tapotez prudemment sur le côté du réservoir. Chassez ensuite la bulle d'air du réservoir à l'aide du piston. Répétez cette procédure autant que nécessaire.
- 10 Retirez l'adaptateur de transfert du flacon et disposez-en conformément aux dispositions locales.
- 11 Dévissez la tige du piston et disposez-en.
- 12 Pour insérer le réservoir dans la pompe à insuline, suivez les instructions contenues dans le manuel d'utilisation de la pompe YpsoPump.

Stockage

Vous pouvez remplir le réservoir avec un analogue d'insuline à action rapide comme décrit par votre professionnel de santé/médecin et le conserver au réfrigérateur (2–8 °C) jusqu'à 30 jours maximum. Le réservoir rempli peut être utilisé dans la pompe YpsoPump pendant 7 jours maximum. Pour de plus amples informations sur l'insuline, veuillez consulter les notices fournies par les fabricants. La durée et les conditions de stockage peuvent varier. Veuillez consulter le guide de l'utilisateur pour connaître les insulines compatibles.



en Manufacturer
fr Fabricant



en Medical Device
fr Dispositif médical



en Non-pyrogenic
fr Non pyrogène



en Date of manufacture
fr Date de fabrication



en Consult instructions for use
fr Consulter les instructions d'utilisation



en Keep away from sunlight
fr Conserver a l'abri de la lumiere du soleil



en Use-by date
fr Date limite d'utilisation



en Batch code
fr Numéro de lot



en Keep dry
fr Conserver au sec



en Catalogue number
fr Référence catalogue



en Do not re-use
fr Ne pas réutiliser



en Unique Device Identifier
fr Identifiant unique des DM



en Single sterile barrier system. Sterilized using ethylene oxide.
fr Système de barrière stérile unique. Stérilisé à l'oxyde d'éthylène.



en Do not use if package is damaged and consult instructions for use
fr Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé et consulter le mode d'emploi



en Temperature limit storage
fr Limite de température pour stockage



en Caution
fr Attention

Manufacturer
mylife Diabetes Care AG
Lyssachstrasse 40
3400 Burgdorf
Switzerland / Suisse
www.mylife-diabetescare.com



700032464/11002804-CA-en-fr/V04 Edition 2026-01

myPump®
Reservoir

Instructions for use
Mode d'emploi

